

Après chaque rubrique à apprendre, vous trouverez et étudierez une liste de verbes et expressions courantes à connaître.

Révisiez, voire apprenez au plus vite le lexique de la vie courante qui se trouve à la fin.

0 PARA EMPEZAR

Les noms et adjectifs de nationalité ne prennent pas de majuscule en espagnol. Il en va de même pour les gentilés :

barcelonés / barcelonesa - madrileño/a
francés / francesa / franceses / francesas
argentino/a
boliviano/a
brasileño/a
chileno/a
colombiano/a
costarricense
cubano/a
dominicano/a
ecuatoriano/a
español/ola
estadounidense
guatemalteco/a
hondureño/a
mexicano/a
nicaragüense
panameño/a
paraguayo/a
peruano/a
puertorriqueño/a
salvadoreño/a
uruguayo/a
venezolano/a

Des adjectifs, parfois accompagnés de leur(s) substantif(s) :

Grande : s'apocope devant un nom singulier => la **Gran** Vía mais **grandes** países.
Violento/a : una crisis violenta.
Fácil ≠ difícil.
Importante.
Destructor/ora.
Insólito/a.
Histórico/a ; la historia.
Ecológico/a ; ecologista ; la ecología.
Indio/a (péjoratif), indígena.
Temprano ≠ tarde.
Oscuro/a.
Sombrío/a.
Divertido/a = gracioso/a (drôle).
Extraño/a = raro/a.
Tétrico/a = lúgubre.
Precioso/a.
Famoso/a.
Sorprendente.
Lógico/a.
Vergonzoso/a (honteux/euse) ; la vergüenza ; avergonzarse de.
Sutil (subtile) ; la sutileza (la subtilité).

Cierto/a (certain, vrai) ≠ incierto/a (incertain) ; la certeza = la certidumbre (la certitude) ≠ la incertidumbre.

Álgido : el punto álgido (le point d'orgue).

Rotundo/a (catégorique).

Hipócrita ; la hipocresía.

Milagroso/a ; el milagro (le miracle).

Idílico/a.

Estable ; la estabilidad.

Suficiente.

Necesario/a (es necesario que + subj.) ; la necesidad ; necesitar.

Amplio/a ; la amplitud.

Serio/a ; la seriedad.

Solo/a ; la soledad.

Tremendo/a (terrible).

Indecente.

Infrahumano/a.

Peligroso/a ; el peligro.

Fuerte ; la fuerza.

Sagrado/a (sacré/e).

Desmedido/a (démessuré/e).

Erróneo/a.

Desierto/a ; desértico/a.

Sistemático/a ; el sistema.

Pragmático/a.

Problemático/a.

Público/a.

Idéntico/a.

Urbanita (citadin/e).

Cortoplacista (court-termiste).

Pour exprimer son opinión :

Pienso que, creo que, opino que, me parece que + ind.

Me indigna que + subj. - Parece increíble / mentira que + subj.

ESTAR de acuerdo con.

La ventaja ≠ el inconveniente.

Ne pas confondre :

Crear (créer) / creer (croire).

La cultura (conjunto de conocimientos) / el cultivo (acción de cultivar) ; el caldo de cultivo (= le bouillon de culture).

El nombre (le nom) / el número (le nombre).

Subir (monter) / sufrir (= padecer : souffrir, subir, endurer).

La media (la moyenne) / el medio (le moyen) / la medida (la mesure).

El premio (un prix, une récompense) / el precio (le prix, le coût).

Un bando (un camp) / el campo (la campagne).

El tema (le thème, le sujet) / el tópico (le cliché).

El éxito (le succès) / el suceso (le fait divers).

Quelques expressions :

Poner en entredicho = cuestionar = poner en tela de juicio : mettre en doute.

Tener celos : être jaloux/ouse.

Hacer borrón y cuenta nueva : faire table rase.

A lo sumo : au maximum.

Un arma de doble filo : une arme à double tranchant.

Arrojar luz : éclaircir.

Poner de relieve = poner de realce = recalcar = subrayar.

Limar asperezas : arrondir les angles.

1 LA ECONOMÍA, EL MUNDO DE LA EMPRESA (monde de l'entreprise).

Voc Economía parte 1:

Adj : económico, económica ≠ nom : la economía

La empresa : l'entreprise.

Un empresario/ una empresaria : un jefe/una jefa de empresa.

Un socio : un associé.

Un patrón (los patrones). La patronal (le patronat).

Un patrón a la antigua usanza : de la vieille école, à l'ancienne.

Regentar : diriger, tenir, être à la tête de.

Un dueño / una dueña : patron, propriétaire.

Un propietario / un dueño de piso : un propriétaire d'appartement.

La Bolsa (Wall Street) : la Bourse ; bursátil : boursier.

≠ Una beca de estudios : une bourse d'études.

El IBEX 35 es parecido al CAC 40.

Laboral : adj se rapportant au travail (à retenir absolument)

el mundo laboral, el marco (cadre) laboral, la reforma laboral.

Empresarial : adj se rapportant à l'entreprise.

Quiero estudiar (ciencias) empresariales.

Emprender: entreprendre. Un/a emprendedor/a (entrepreneur/euse)

Un empleo (un emploi) ; un puesto ; un empleado (un employé).

Unas prácticas en empresas : un stage en entreprise.

≠ un cursillo de capacitación: un stage de formation.

Un becario: un étudiant boursier ou un étudiant stagiaire.

Invertir (verbe à alternance ie/i) : **invertir** ou inverser!

La inversión : l'**investissement** ou l'inversion.

Un inversionista / un inversor : un investisseur.

Un nicho de mercado : un créneau, une niche de marché.

Las ganancias : les gains ≠ las pérdidas, el déficit.

Un banco (masc), el sector bancario/financiero.

Un banquero : un banquier.

La banca : le secteur de la banque.

La finanza ; financiero ; la financiación ; financiar = costear.

el coste / el costo (le coût).

El ministerio de Hacienda (des Finances).

Competir (verbe à affaiblissement) por (être en compétition pour)

competir con : être en compétition avec.

La competición : compétition ou CONCURRENCE.

La competencia : compétence ou CONCURRENCE.

Los competidores / los rivales: les concurrents.

La concurrencia : assistance / affluence (una calle concurrida).

Un sueldo : un salario, una nómina (para un funcionario).

Los ingresos (les revenus).

los recursos (les ressources).

El crecimiento (la croissance) ; el decrecimiento.

La sobriedad (energética) : la moderación.

Creer (**en**) **un 5%**; decrecer(**en**) **un 5 %**.

Incrementar / aumentar (**en**) **un 5%**.

El incremento ; el **AUMENTO** (masc!!!).

La subida (la montée) ; SUBIR: monter!!!

EL alza repentina (**fem**, cf: el agua fría) de los precios : la hausse soudaine ...

Dispararse : exploser, monter en flèche.

Los precios se han disparado.

Estar por las nubes : être hors de prix

Un **reto**: un défi, un enjeu; un desafío: un défi.

Desafiar = retar (lancer un défi).

Comprometerse (en) : s'engager.

Cubrir la demanda. La oferta y la demanda.

Una oferta económica : un appel d'offre.

Ahorrar : économiser; los ahorros : les économies.

Un ahorrador: un épargnant.

La Caja de Ahorros: la caisse d'Épargne.

Ahora (=maintenant) tengo bastantes ahorros en el banco.

La cuenta bancaria: le compte bancaire.

Abonar dinero en una cuenta : verser de l'argent sur un compte.

Ajustar las cuentas : faire les comptes, régler des comptes.

Un trabajador por cuenta propia / un cuentapropista : à son compte.

Cobrar dinero : toucher / encaisser de l'argent.

Ganarse la vida. **Me** gano bien la vida.

Fracasar : échouer ; el fracaso : l'échec.

El logro : la réussite. ~~LOGRAR~~ +inf (réussir à).

El éxito: le succès .

Bajar / mermar / disminuir / reducir.

La baja / la merma / la disminución / la reducción.

Un bache : un creux ; un bajón, un declive : un déclin

Colapsar / derrumbarse ; s'écrouler, s'effondrer.

El colapso, el derrumbe : effondrement

Desplomarse : chuter (actions).

La caída (de acciones) / el desplome : la chute (d'actions).

Los altibajos: les hauts et les bas.

La **MEJORA** : l'amélioration. La mejora de la calidad de vida.

MEJOR (pluriel : mejores ;!!!Masc=Fem) :

Tengo una mejor calidad de vida con el tiempo.

MEJORAR (pas pronominal) : (s')améliorer.

Mi calidad de vida mejora con el tiempo.

Favorecer : favoriser.

Empeorar : empirer; agudizar(se): (s')aggraver, (s')intensifier.

Sanear la economía : assainir. / el saneamiento

La quiebra ; la faillite ; quebrar (verbe à Dipht.): faire faillite.

La declaración de quiebra : le dépôt de bilan.

Ser solvente : être solvable.

El aliciente : el atractivo (l'attrait). (**ATRAER**: attirer).

El incentivo : le stimulant. Incentivar.

El incentivo de la ganancia/del lucro : l'appât du gain.

La baza : l'atout.

Patrocinar : sponsoriser, el patrocinio (sponsoring/ mécénat: mecenazgo)

el patrocinador (sponsor).

Fomentar (iniciativas) : encourager (pour des proyectos etc..).

Las cifras : les chiffres.

El índice de desarrollo.

El porcentaje; **los datos** (les données). El diez por ciento.

La tasa : le taux.

El tipo de interés : le taux d'intérêt.

Una hipoteca para un piso/una vivienda: un emprunt pour un appartement / logement.

Solicitar un préstamo/un crédito.

Tomar de préstamo : emprunter (une chose).

Una deuda : une dette ; endeudarse (s'endetter).

Salvar una deuda : reembolsar (rembourser).

El acreedor : le créancier.

Un informe, una ponencia : un rapport.

Un compendio : un résumé, un abrégé.

Un expediente : un dossier ≠ una carpeta (dossier carton, classeur).

Un caso, un asunto : une affaire.

Un hombre / una mujer de negocios: homme / femme d'affaires.
 Un ejecutivo / un directivo: un cadre supérieur.
 Un mando : un cadre dirigeant (telemando : télécommande).
 Una ganga : une bonne affaire/une aubaine.
 La junta administrativa : le conseil d'administration.
 La fábrica / la planta : l'usine (ou la plante verte!).
 La plantilla : l'ensemble du personnel d'une entreprise ou d'une usine.
 !!! la primera planta / el primer piso : le 1^{er} étage (la planta baja : le rez-de-chaussée).
 El curro (fam) : le job, le boulot ; currar : bosser.
 Obrero / obrera : ouvrier/ouvrière.
 Las horas extras : heures supplémentaires.
 Las obras : les travaux, le chantier.
 Despedir A una persona (verbe à affaiblissement) : licencier quelqu'un.
 Los despidos : les licenciements.
 El cese : l'arrêt, la suspension, la cessation.
 El cese de los combates.
 Despedirse de : prendre congé de.
 Despedido : licencié / congédié.

+Verbes et expressions en plus à apprendre :

Conseguir+COD ou +inf /lograr+COD ou +inf: obtenir, réussir à.
 Consigue / logra sus objetivos.
 El logro: la réussite.
 El éxito: le succès ≠ el suceso: le fait divers!
 Dañar+ COD: faire du mal, nuire à.
 Derrumbarse, colapsar, desplomarse: s'effondrer, s'écrouler.
 Discrepar de, tener discrepancias con: diverger, avoir des divergences avec ...
 Descartar : exclure (une hypothèse), écarter, éliminer.
 Destacar : mettre en avant, distinguer. Destacarse: se détacher sur.
 Despachar : envoyer, expédier, vendre, servir (un client: atender).
 Encargarle a alguien que + SUBJ: charger qq'un de...
 Un encargo, un pedido : une commande.
 Empezar : entreprendre.
 Ensimismarse : se plonger, s'absorber dans ses pensées.
 Ensimismado : plongé, absorbé, pensif.
 Recogerse en sí mismo : se replier sur soi.
 Recogido : renfermé.
 Replegarse : se renfermer / el repliegue(comunitario) : le repli.
 Estancarse : stagner, s'enliser. El estancamiento : l'enlissement.
 Una situación estancada : une situation qui s'enlise, une impasse.
 Estibar en/radicar en : reposer sur.
 Facilitar información: fournir des infos.

Voc Economía parte 2:

El paro / el desempleo : le chômage.
 Un ERE: Expediente de Regulación de Empleo: plan salarial/de licenciement collectif.
 Dimitir, la dimisión : démissionner.
 El nivel / la tasa de desempleo / paro.
 Un parado / un desempleado : un chômeur.
 Ser parado (être chômeur) ; estar en el paro (être au chômage).
 Un recorte : coupe (budgétaire), réduction, compression.
 Un tijeretazo : (coup de ciseaux), coupe budgétaire.
Mileurista : joven que gana un sueldo de mil euros.
 Un « **(pre)parado** »: terme apparu dans la presse en 2010

pour définir les jeunes qualifiés condamnés au chômage (préparés/diplômés mais pré/futurs chômeurs).
 Los **Nimileuristas** : jóvenes que ni siquiera ganan 1000 euros.
 El subsidio de desempleo : allocation chômage.
 Un asalariado: un salarié.
 El rendimiento : le rendement.
 El provecho / los beneficios : le profit.
 Beneficiarse de : tirer bénéfice de.
 Me he beneficiado de su ayuda.
 Sacar provecho de : tirer profit de .
 Aprovechar Ø una oportunidad: mettre à profit / profiter d'une opportunité (notion positive) contrairement à
 Aprovecharse de la credulidad : profiter/abuser de la crédulité.
 Disfrutar de las vacaciones : profiter/jouir de (gozar de; to enjoy).
 Desahogarse : se libérer.
 Relajar(se).
 El presupuesto : le budget.
 El superávit : el excedente presupuestario (l'excédent budgétaire).
 La reactivación, la reanudación : la relance (économique).
 La economía sumergida : économie souterraine.
 El trabajo negro/clandestino. Trabajar de extranjería (au black).
 El estraperlo : le marché noir.
 El contrabando (masc!!!) ; un contrabandista.
 La usurpación de marca : la contrefaçon.
 Un género usurpado : un article contrefait.
 Incautar : confisquer ; decomisar (saisir) toneladas (des tonnes) de droga.
 El incauto /el decomiso de mercancías de contrabando (saisie de marchandises).
El CONSUMO (masc!!!) : la sociedad de consumo.
 El consumismo (consumérisme).
 CONSUMIR : un consumidor, una consumidora.
 La moda rápida : la fast fashion
 Los productos de bajo coste : low cost.
 Las remesas : l'argent envoyé au pays par les immigrés.
 La tarjeta de crédito/de pago (carte de crédit/paiement).
 Pagar : payer.
 Pagar a crédito/ a plazo (a largo plazo : à long terme).
 Pagar al contado (comptant).
 El pago : le paiement.
 La hoja de pago : la fiche de paye.
 Un plazo : un délai. Aplazar/posponer : ajourner.
 Acarrear / provocar / generar: entraîner ...
Estar bajo el umbral de la pobreza : sous le seuil de la pauvreté.
 Desahuciar a un inquilino : expulser un locataire d'un logement.
 El desahucio : la expulsión, el desalojamiento (desalojo).
 El retraso : le retard. Llegar tarde : être en retard.
 El retroceso : le recul ; retroceder.
 El riesgo : le risque, correr el riesgo de...: risquer de...
 Arriesgar la vida / la reputación : risquer sa vie / sa réputation.
 La balanza comercial.
 El balance : le BILAN. ≠ El equilibrio.
 Jubilarse : prendre sa retraite.
 Retirarse : prendre sa retraite, se retirer.
 Un jubilado, un pensionista: un retraité.
 Un recién jubilado: un jeune retraité.
 La reforma de las pensiones / de la jubilación.
 El volumen de negocios /de ventas: chiffre d'affaire=la facturación.
Innovar; la **innovación** (2nn !!!exception).

Los trámites : les démarches.
 La sede : le siège (de una empresa).
 La oficina (bureau professionnel); el despacho: bureau (pièce privée); el escritorio: le bureau (meuble).
 Comer de táper en la oficina = manger sur le pouce au bureau un repas sain et économique que l'on a préparé chez soi et mis dans un tupperware.
 El teletrabajo = el trabajo remoto/ a distancia ≠ presencial.
 La industria (textil, automóvil). La metalurgia.
 El tejido industrial : le tissu industriel.
 La agricultura, el sector agrícola (!!! adj. tjrs en A).
 La pesca : la pêche. Pescar. El pescado : poisson.
 El sector agropecuario: ganadería (élevage) y pesca.
 Las materias primas : matières premières.
 La deslocalización.
 La subcontratación : la sous-traitance.
 El cierre de una empresa : la fermeture d'une entreprise (cerrar, ie).
 La mano de obra barata (bon marché) ≠ cualificada, capacitada.
 Los trabajadores temporeros / estacionales: les travailleurs temporaires / saisonniers.
 El trabajo temporal / estacional.
 Trabajar a media jornada (mi-temps) / a tiempo parcial.
 La contratación : l'embauche. Un contrato indeterminado (CDI)
 Contratar A alguien : embaucher qq'un.
 Reclutar A alguien : recruter.
 Diplomado/licenciado en (que ha terminado los estudios).
 Las compañías de seguros : compagnies d'assurance.
 Gastar : dépenser; malgastar/despilfarrar/derrochar : gaspiller.
 Los gastos : les dépenses ; el despilfarro/ el derroche: le gaspillage.
 Agotar : épuiser. Estar agotado : être épuisé.
 El auge : l'essor.
 El arranque : le démarrage ; arrancar : démarrer.
 El despegue : le décollage ; despegar: décoller.
 Deplegar (DPHTG) : déployer; el despliegue : le déploiement.
 La bonanza económica : la prosperidad.
 La precariedad. Estar en una situación precaria.
 Boyante : prospère.
 El abanico de precios : l'éventail des prix, la fourchette.
 La muestra ; el muestrario : l'échantillon(-nage).
 Las existencias : le(s) stock(s).
 El almacén (plur: almacenes) : le magasin, l'entrepôt.
 Los grandes almacenes : grands magasins (Galeries Lafayette/ El Corte Inglés).
 Almacenar : emmagasiner, entreposer, stocker.
 Vender ≠ comprar ; el vendedor ≠ el comprador.
 La venta.
 ≠ la compra ; **ir de compra** : aller faire des achats.
 La cesta de la compra : le panier de la ménagère.
 El poder adquisitivo : le pouvoir d'achat.
 Abaratar : baisser les prix (adj: barato: bon marché).
 El abaratamiento de la vida : la baisse du coût de la vie.
 El encarecimiento de los precios : la hausse des prix. (adj : caro).
 La inflación.
 La recesión ; el crecimiento cero (zéro).
 La renta per cápita : le revenu par habitant.
 La declaración de renta : la déclaration de revenus.
 Los contribuyentes : les contribuables.
 Los impuestos : les impôts, les taxes.
 Pagar impuestos a Hacienda : payer des impôts au Trésor Public.

Gravar : taxer, imposer ; el gravamen : la taxe, l'imposition.
 El IRPF : Impuesto sobre la Renta de la Personas Físicas (impôt sur le revenu) ; el impuesto de Sociedades (taxe professionnelle, charges patronales), el Impuesto sobre el Patrimonio.
 Las arcas del Estado están vacías : les caisses de l'État sont vides.
El IVA (impuesto sobre el valor añadido) : TVA.
 El desarrollo ; estar en vías (= en voie de) de desarrollo.
 Una PyME (las PyMEs). Pequeña y Mediana Empresa. (PME).
 Un taller (de mecánica, de costura) : un atelier (un garage)
 Abastecer : fournir, approvisionner ; el abastecimiento.
 Las rebajas : les soldes.
 Un descuento : un rabais.
 Administrar / gestionar : gérer.
 La escasez : la rareté, la pénurie, le manque ; escaso : rare, peu nombreux.
 Escasear : se raréfier, devenir rare (escaso).
 La carencia: la carence, le manque (la falta de).
 Carecer de algo : manquer de qqch.
 Faltar : manquer.
 Faltan dos libros : il manque 2 livres
 Faltan dos días para las vacaciones : il reste 2 jours avant...
 Capear la crisis, superar la crisis : surmonter, dépasser la crise.
 Un callejón sin salida : une impasse.
 Firmar: signer. La firma del contrato.
 El Ministerio de Fomento (Ministère du développement).
 Animar, alentar (diphth.) A alguien: encourager qq'un.
 Estar desanimado, desalentado: être découragé.
 Fracasas: échouer.
 Ganarse la vida : gagner sa vie.
 Hacerse con : s'emparer de.
 Intercambiar : échanger. Los intercambios : les échanges.
 investigar+COD : enquêter sur ; la investigación : l'enquête, la recherche (la investigación científica).

+Verbes et expressions en plus à apprendre :

Intentar + inf : essayer de.
 Procurar + Inf : essayer de, tâcher de.
 TRATAR DE +inf : essayer de.
 Esforzarse (diphth.) POR : s'efforcer de. / un esfuerzo
 Rechazar + inf; negarse a+inf (diphth.) : refuser de. Me niego a...
 Mandarle a alguien que + SUBJ : ordenarle a alguien que + SUBJ : commander, ordonner à qq'un de ...
 Manejar : manier, manipuler.
 Perjudicar A alguien : porter préjudice à qq'un.
 El perjuicio : le préjudice,.
 ≠el PREjuicio : le PRÉjugé.
 El Estereotipo = el cliché = el tópico.
 Planear, contemplar, enfocar : envisager.
 Vislumblar : apercevoir, entrevoir, sentir venir.
 El enfoque : angle de vue, optique, façon de voir, cadrage.
 Prever (Vd prevé): prévoir.
 Plantearse una cuestión: se poser une question, envisager un problème.
 Me planteo la posibilidad de abandonar tal proyecto.
 El planteamiento : façon d'envisager les choses, de se poser un problème, angle de considération.
 Plantear un problema : poser problème.
 Se plantea un problema : un problème se pose.**2**

ECOLOGÍA Y AGRICULTURA

EL planeta (!!!MASC) Tierra.

El terruño : le pays natal, la terre natale, le lopin de terre.

La contaminación : la pollution.

Contaminar, contaminante (polluant), contaminador/a (pollueur).

El entorno, el medio ambiente : l'environnement.

Medioambiental : environnemental.

El ámbito : le domaine, le cadre, l'espace, le secteur, le territoire : el ámbito nacional, regional ...

El (re)calentamiento global : le réchauffement...

El cambio climático.

El efecto invernadero : l'effet de serre.

Los gases de efecto invernadero. Los gases de escape (les gaz d'échappement). Emitir gases, la emisión de CO2.

El CO2 [Céo dos] : el dióxido de carbono, el gas carbónico.

La capa de ozono. El agujero (le trou). Lesionar la capa de ozono.

Un azote : un fléau; una plaga : une plaie (una lacra).

Un ecocidio : écocide, crime contre l'environnement.

La asfixia del ecosistema del Mar Menor (comunidad de Murcia, sudeste de España), la mayor laguna de agua salada de Europa.

El oxígeno.

La huella carbónica : l'empreinte / la trace carbone.

La impronta : l'empreinte, la trace.

La presión urbanística, demográfica, turística.

La transición energética.

La justicia socioambiental : justicia social y climática.

Las capas freáticas : les nappes phréatiques = los acuíferos.

El deshielo en los polos (la fonte des glaces aux pôles).

Los glaciares : les glaciers ; el hielo : la glace.

Derretirse (affblt: **i**) : fondre.

El clima mediterráneo, templado (tempéré), continental, húmedo, árido ...

El turismo de masa ; el turismo playero : de sol y playa.

El turismo interior, verde, rural, cultural, gastronómico.

Un turistA.

La muchedumbre (la foule).

La selva (amazónica) : la jungle ; la deforestación, deforestar.

El bosque : la forêt.

El monte : la colline boisée/ la forêt ; el bosque (le bois/bosquet).

La madera : le bois (matière) ; la leña (bois de chauffage).

Las empresas madereras = que explotan la madera.

La montaña / La sierra La Cordillera de los Andes

El valle : la vallée.

El llano, la llanura, la vega : la plaine.

Las nubes : les nuages.

El humo : la fumée.

La niebla : le brouillard.

Las chimeneas de las fábricas : les cheminées des usines.

Los alimentos ultraprocesados : les aliments transformés.

Los baldíos, los barbechos, las tierras ociosas : les friches, terres non cultivées.

El cultivo (agricultura) ≠ la cultura (libro, museo ...).

Los monocultivos (masc!!!) de soja/soya (la soja : fem.).

El trigo : le blé ; el maíz ; un trigal (un champ de blé), un maizal (champ de maïs) ; un patatal, un cañaveral (plantación de caña de azúcar).

Los campos : les champs ; los prados : les prés; los pastos : les

pâturages.

EL campo (masc) : la campagne.

Un agricultor al uso : un agriculteur traditionnel.

Biológico, orgánico : bio.

La huerta (exploitation maraîchère) ; el huerto (le potager).

Las hortalizas : les primeurs, produits maraîchers.

La fruta SING (les fruits); **la** verdura (légumes verts);

Las legumbres (légumes secs/légumineuses).

Los cultivos tropicales : el aguacate (l'avocat), el plátano (la banane), la piña (ananas), la chirimoya (anone).

Los invernaderos : les serres.

Un vergel : un verger ; la manzana/el manzano (pomme/pommier).

La naranja / el naranjo: l'orange/l'oranger. El naranjal: l'orangerie.

El desierto : le désert ; la desertificación.

Un espejismo : un mirage.

Un olivar : une oliverie ; el olivo: l'olivier.

La aceituna : l'olive.

El aceite de oliva : l'huile d'olive.

Los aceituneros : los que cosechan (récoltent) las aceitunas.

El tajo : la cueillette des olives ou fig : le chantier, le boulot.

Cosechar : récolter ; la cosecha : la cueillette/récolte/moisson.

Un palmeral/palmar : une palmeraie.

Los trabajadores temporeros/estacionales : les saisonniers.

La temporada turística / deportiva / de una serie : la saison ≠ la estación : la saison (climatique).

El invierno, la primavera, el verano, (el estío), el otoño.

El veraneo : l'époque des vacances d'été. Veraniego: estival.

La vendimia : les vendanges. La cosecha de la uva (le raisin).

La vid, la viña : la vigne ; los viñedos : les vignobles.

Pastorear : garder du bétail, faire le berger (el pastor).

La silvicultura (sylviculture) ; el ecopastoralismo.

La apicultura ; las abejas y **la** miel : les abeilles.

El ganado : le bétail ; el ganado vacuno (bovin), ovino (ovín).

La cabaña : le cheptel ; una res : une tête de bétail.

Volverse vegetariano : pasar a ser vegetariano :devenir végétarien = dejar de comer carne : arrêter de manger de la viande.

Las proteínas animales /vegetales.

La carne de vaca, de buey (boeuf), oveja (mouton), pollo (poulet), conejo (lapin), ternera (veau), pato (canard).

La cría de pollos en batería : l'élevage de poulets en batterie.

Criar ganado : élever du bétail.

Los piensos : aliments para el ganado (tourteaux...).

Las **harinas** animales : les farines animales.

La granja, el caserío (nord Espagne), la finca/el cortijo (sud Espagne) : la ferme.

Las macrogranjas / megagranjas.

El latifundio : sistema de grandes propiedades/haciendas agrícolas.

Un latifundista : un terrateniente (gran propietario de tierras).

El agricultor, el campesino, el granjero (le fermier).

El grano : le grain ; el granero : le grenier.

Las semillas : les graines / semences.

Sembrar (ie) : semer.

En ciente: en herbe, en fleur, en puissance (fig).

Los pesticidas ; los abonos químicos (engrais chimiques).

Abonar : fertilizar, poner fertilizantes.

El estiércol : le fumier / lisier.

El pescado : le poisson (mort/pêché) ≠ el pez (los peces) : vivant.

Los mariscos : les fruits de mer.

El desastre ; los daños (les dégâts), los estragos (les ravages).

Dañar : faire du mal, endommager;
 Dañino/dañoso : nuisible, nocif.
 Amparar : protéger. El amparo : la protección.
 Un vertedero, un basurero, un basural : une décharge, un dépotoir.
Estar en vías de extinción.
 Los cazadores furtivos : les braconniers (cazar: chasser; la caza).
 Armar una trampa : tendre un piège.
 El temporal, la tempestad : la tempête ; la tormenta : l'orage.
 El granizo : la grêle ; la nieve : la neige (nevar: ie).
 El trueno : le tonnerre ; el relámpago / el rayo : l'éclair.
 Fulminar (foudroyer) ; fulminante.
 La subida de las aguas ; el alza (!!fem) del nivel del mar (!!masc).
 Las riadas / las crecidas: les crues ; las inundaciones.
 El cauce de los ríos : le cours / lit des fleuves et rivières.
 Encauzar : endiguer, canaliser, aiguiller. Desviar : dévier.
 El caudal : le débit ou: una suma de dinero (el importe: le montant).
 Sumar : additionner, ajouter.
 Un trasvase ; un canal : un transvasement.
 Un embalse, una (re)presa : un barrage hydraulique.
 Un pantano : marécage ou retenue d'eau artificielle.
 El acuífero de Doñana (en Andalucía) : l'aquifère (eaux souterraines = las capas freáticas).
 El riego : l'irrigation ; regar (diph. ie) : irriguer, arroser.
 Los cultivos de regadío (irriguer) ≠ de secano (sans irrigation).
 El cuentagotas : le goutte-à-goutte.
 Los pozos ilegales para los cultivos de regadío : les puits illégaux pour les cultures irriguées.
 La lluvia : la pluie ; los chubascos : les averses. Llover (ue).
 Las mega cuencas : les méga bassines.
 La cuenca amazónica : le bassin amazonien.
 Una cisterna : une citerne ou une chasse d'eau.
 Un dique : une digue ; poner dique a : mettre un frein à.
 El suministro de agua/luz : l'alimentation en eau/électricité.
 Suministrar energías : fournir en énergies.
 Abastecer en materias primas : fournir en matières premières.
 El consumo energético ≠ el ahorro energético (les économies).
 El despilfarro : le gaspillage.
 Las bombillas incandescentes: les ampoules à incandescence.
 El **DESARROLLO SOSTENIBLE**: le développement durable.
 La sostenibilidad : la durabilité.
 Las energías limpias, renovables, verdes : énergies propres, renouvelables.
 Los paneles solares / fotovoltaicos : les panneaux solaires.
 Los parques eólicos : parcs éoliens.
 Los macroproyectos eólicos/solares.
 Un aerogenerador : une éolienne ; las aspas : les hélices.
 Optar por : opter pour, miser sur (apostar por, ue).
 Optativo : facultatif.
 La marea negra, el chapapote (le goudron). El crudo (pétrole brut).
 La catástrofe del barco Prestige en Galicia (2002).
 La gasolina (l'essence) ; el gasóleo (le gasoil).
 Los coches térmicos o eléctricos (**MASCULIN**).
 Los atascos : les embouteillages.
 El autobús (plur : autobuses) ; el tranvía (le tramway).
 Los transportes colectivos.
 La bici(cleta).
 El carril bici : la piste cyclable.
 Ir, circular, montar EN bici : faire du vélo.

El patinete /el monopatín, la patineta : la trottinette.
 El bioetanol ; los biocarburantes : los agrocarburantes.
 La basura : les ordures, la poubelle.
 Los desechos, los residuos : les détrit, les déchets.
 El reciclaje.
 El marketing « verde ».
 El ecopostureo: green washing.
 El COMERCIO JUSTO: le commerce équitable.
 Aunar los esfuerzos: unir ses efforts. Aunar : conjuguer, allier.
 El auxilio : l'aide, l'assistance. (prestar auxilio/ayuda/
 Auxiliar a alguien.
 Consumir cinco frutas y verduras al día.
 Los OGMs [Ojé émé] : organismes génétiquement modificados.
 Los grupos de presión : les lobbies.
 La comida basura : la malbouffe, junk food.
 Los productos lácteos : produits laitiers.
 Un médico : un médecin.
 La medicina: la médecine *ou* una medicina/un medicamento.
 Una pastilla (une pastille, un comprimé).
 Un farmacéutico : un pharmacien / Una farmacia.
 ESTAR enfermo/a ; una enfermedad ; una enfermera.
 Un experto, un perito : expert.
 Advertir (se conjugue comme **sentir**) de que ; avisar : prévenir.
 Dar la voz de alerta: donner l'alerte.
 La prudencia, la cautela ; el principio de precaución.
 Ser “colapsista” : ser pesimista, creer que el colapso/la catástrofe es imparable : croire que l'effondrement est impossible à éviter.
 Ser “decrecentista” : querer vivir con menos, aplicar el decrecimiento económico y la sostenibilidad.
 Ser “tecnoptimista” : forma de escapismo tecnológico : creer que la tecnología, los inventos y los hallazgos (trouvailles) van a solucionar la crisis climática.
 El “retardismo” : atraso (retard) en la aplicación de medidas para limitar el aumento de las temperaturas o agravación de las emisiones de emisiones de gases de efecto invernadero al tomar medidas contrarias a la urgencia.
 La ansiedad : l'anxiété, l'angoisse (la angustia); la ecoansiedad : sufrir ansiedad por la situación ecológica y climática.
 Pero afortunadamente, los pajaritos siguen cantando en los árboles...

+Verbes et expressions en plus à apprendre :

Regatear : marchander.
 Repartir : partager, distribuer.
 Compartir : partager, mettre en commun.
 Compartir piso : vivre en colocation.
 Convivir : bien vivre ensemble, dans la convivialité.
 La convivencia : la possibilité de vivre ensemble.
 Respaldar, sostener, apoyar : épauler, soutenir, appuyer.
 El respaldo, el sostén, el apoyo : le soutien, l'appui.
 Rechazar+inf : refuser de ; rechazar+COD : rejeter.
 Retar, desafiar : défier.
 Retroceder : reculer. Retroceso : marche arrière/ retour en arrière
 Retrasarse : prendre du retard. Retrasar : retarder.
 Tramitar : traiter, étudier, faire suivre son cours à.
 Un trámite : une démarche.
 Trastocar, trastornar : bouleverser, chambouler.
 Volcar (diph.) : verser. Volcarse : se renverser/ se consacrer à.
 Un vuelco de situación: un renversement de situation.

Dedicarse : se consacrer, se dévouer
 Dedicar (tiempo) : consacrer(du tps) /(palabras) : adresser.
 Valorar en : estimer à...
 Estar vigente : être en vigueur.
 Un tema trillado : un sujet rebattu, réchauffé.
 Un triángulo : un triangle.
 Hacer(se) una pregunta, preguntar(se) : (se) poser une question, (se) demander.
 ≠ pedir : demander (qqchose), solliciter.

3 JUVENTUD Y EDUCACIÓN

Un menor / una menor de edad : un(e) mineur(e).
 Los veinteañeros ; los treintañeros.
 Un niño/una niña ; un(e) enfant.
 Un chico : un garçon ; una chica : une fille.
 Un muchacho : un garçon (un peu plus âgé) ; una muchacha.
 FAM : un chaval, una chavala (gamin, gosse, petit jeune).
 Un bebé, un crío / una criatura (enfant en bas âge).
 La escuela primaria ; la ESO (España) : Educación Secundaria Obligatoria (hasta los 16 años).
 Estudiar ; los estudios ; cursar estudios superiores / cursar una carrera universitaria (cursus).
 La enseñanza, la docencia : l'enseignement, l'éducation.
 Un profeSor/una profeSora = un/una docente.
 El sistema, el equipo (!!! masc) educativo.
 Enseñar (trabajo del profesor = *to teach*)
 ≠ aprender (alumno = *to learn*).
 El aula, la sala : la salle de classe.
 La claSe (de filosofía) : le cours.
 Clase = tipo = categoría
 De toda clase : de toute sorte.
 El curso : l'année scolaire (par ex : la classe de Terminale), le niveau (por ejemplo 2º de ESO).
 El bachillerato : niveau équivalent au bac ; fin de la ESO (hasta los 18 años).
 La Selectividad : es el examen para entrar en la Universidad.
 Aprobar (dipht. *ue*) un examen (plur: los exámenes) : réussir, avoir son examen. ≠ suspenden un examen : être recalé, rater.
 Tener una **asignatura pendiente** : devoir repasser une matière;
fig: une **question non réglée, en suspens** (en politique par ex.)
 Sacar un sobresaliente : avoir la meilleure note.
 Un estudiante regular : un étudiant moyen.
 El diploma (!!! masc) : le diplôme.
 La licenciatura : le diplôme de fin d'études (=Bac+5).
 Repetir (se conjugue comme **Pedir e => i**) curso : redoubler une classe.
 Ser pasota : être je m'en foutiste ; el pasotismo : le je m'en foutisme. Pasar de algo : ne rien en avoir à faire.
 Ser dejado / descuidado: être négligent, insouciant.
 La dejadez : le laisser-aller.
 Ser un cara dura : être sans-gêne.
 Abandonar la escuela sin cualificación.
 Las cualidades (=las virtudes) y los defectos.
 Un producto de calidad.
 Acceder al curso superior : passer.
 Opositar : passer des concours publics.

Las oposiciones : les concours (del funcionariado).
 Involucrarse en/implicarse en : s'investir, s'impliquer.
 Comprometerse en/con/por : s'engager
 El estrés, la preocupación POR (a causa de).
 Preocuparse POR. Me preocupa(n) la(s) nota(s).
Estar preocupado (état) ≠ **ser** preocupante (caractéristique)
 Interesarse POR : me intereso POR tus estudios (motif, raison : POR).
 Interesarse EN : me intereso EN los asuntos políticos (sujet de l'intérêt).
 Los gustos, la afición A/POR ; ser aficionado a : les goûts, les penchants pour.
 El apego A /POR : l'attachement à (tener apego **por/a**).
 Pasarse + durée + **gérondif** : Me paso *dos horas al día navegando* por internet: passer x temps à...
 Tender a (dipht. *ie*) + inf : avoir tendance à. (**tiende**)
 SOLER (dipht. *ue*) + Inf : avoir l'habitude de. (**suele**)
 Estar acostumbrado a + inf : être habitué à.
 Las costumbres (los hábitos).
 El ocio : le temps libre ≠ el negocio : les affaires, le business.
 Los ocios: les loisirs. Los pasatiempos.
 La privacidad : l'intimité, le respect de la vie privée, la confidentialité.
 Ser cosa privada : être de l'ordre de la vie privée.
 Vigilar A una persona : surveiller; el vigilante : le surveillant.
 Cuidar DE alguien : prendre soin de qq'un, s'occuper de.
 Cuidar A alguien : soigner qq'un, apporter des soins à qq'un.
 El cuidado : le soin. Tener cuidado con: faire attention à.
 Discutir : débattre d'une question, la discuter, ou se disputer.
 No vamos a discutir : nous n'allons pas nous disputer.
 Regañar, reñir (*e=>i*) A un niño : disputer un enfant.
 Una riña : une dispute.
 Pegar A una persona : frapper qq'un.
Estar de moda, estar en boga, estar en la onda.
 El efecto dominó : effet domino, boule de neige.
 La uniformización **del** pensamiento (de **la** pensée).
 Un lavado de cerebro : un lavage de cerveau.
 El adoctrinamiento ; adoctrinar A alguien.
 El libre albedrío : le libre arbitre.
 El espíritu crítico.
 Tener en la mente : avoir à l'esprit.
 Presumir, enorgullecerse, alardear DE : se vanter de.
 Hacer alarde de : faire preuve/montre de.
 Un presumido : un vantard.
 Despreciar = menospreciar : mépriser.
 El desprecio = el menosprecio : le mépris.
 Despreciativo = menospreciativo : méprisant.
Ser peyorativo.
 El acoso escolar : le harcèlement scolaire.
 Estar desamparado : être abandonné, laissé pour compte, sans protection.
 La generación Sí-Sí: sí estudia y sí trabaja al mismo tiempo (para pagarse los estudios) ≠ la generación Ni Ni (ni estudia ni trabaja, años 2000).
 Independizarse, emanciparse. Ser independiente.
 El problemA de la vivienda : problème du logement.
 Ser maltratado : être maltraité.
 El maltrato, los malos tratos.
 La violencia machista, de género.

El género : le genre.
 Los depredadores sexuales (en la red... sur le web).
 La violación : le viol.
 El feminicidio ou femicidio : le féminicide.
 El consentimiento : le consentement.
 La píldora anticonceptiva: la pillule.
 El embarazo : la grossesse.
 ESTAR embarazada : être enceinte.
 Dar a luz = parir : accoucher.
 El parto : l'accouchement.
 El aborto : l'avortement. Abortar : avorter
 El pañuelo verde o morado : le foulard vert (défense de l'IVG/interruption volontaire de grossesse) ou violet (contre les féminicides).
 La baja menstrual : le congé pour règles douloureuses.
 La baja por maternidad/paternidad : le congé maternité/paternité.
 Darse de baja : être en congé maladie, se faire porter absent.
 Darse de alta : reprendre le travail ; se déclarer guéri.
 El matrimonio : le mariage, le couple marié.
 El matrimonio homosexual : le mariage gay.
 La boda : le mariage, les noces (la cérémonie).
 Casarse : se marier.
 El novio, la novia : le/la fiancé.e, le/la petit.e copin.e.
 Una pareja : un couple, un partenaire.
 Tener pareja.
 Conscienciarse de, darse cuenta de (que) : se rendre compte de ;
 Tomar conciencia de.
 Ser conSciente de. La toma de conciencia.
 Ser « okupa » : être squatteur
 Estar de « okupa » : squatter.
 Una acampada : un sit in, un campement, une occupation de l'espace public pour protester.
 El movimiento del 15-M (15 de mayo de 2011) : movimiento de los « Indignados » en la Puerta del Sol en Madrid para pedir una democracia más participativa y proponer soluciones a la crisis.
 El Botellón : beuverie collective sur la voie publique.
 La ley antibotellón (en algunas Comunidades Autónomas).
 Emborracharse : se saouler ; estar borracho, estar ebrio (ivre).
 La borrachera (la cuite), la embriaguez (l'ébriété).
 El alcoholismo. Consumir alcohol, bebidas alcohólicas.
 Estar enganchado a la droga. Être accro à.
 La marihuana o marihuana, la cocaína, la heroína, el fentanilo.
 Ser adicto al tabaco : être dépendant. La adicción.
 Liarse un cigarrillo, un porro : se rouler une cigarette, un joint.
 El chocolate : chocolat mais aussi shit (=el costo), résine de cannabis / el hachís.
 Los estragos (les ravages) de la droga.
 Fumar daña la salud : fumer est mauvais pour la santé.
 Las molestias (sonoras) : les nuisances.
 El ruido : le bruit.
 El culto al cuerpo.
 La anorexia, ser anorético/a. Volverse anorético/a (devenir...).
 Los cánones de belleza : les canons de beauté (un canon esthétique).
 La dictadura de la delgadez : la dictature de la minceur.
 Ser delgado ≠ gordo.
 Las revistas de moda.
 La obsesión POR la imagen.
 Hacerse un selfie.
 Sacar una foto : prendre une photo.

Salir bien/mal en una foto : rendre bien ou mal en photo.
 Pasar por un trance : passer par un moment difficile.
 Pasar por una mala racha : passer par une mauvaise période, avoir la poisse.
 Pasárselo bien : bien s'amuser, s'éclater.
 ¡Me lo paso bien!
 Los (pantalones, pl) vaqueros, los tejanos : le (blue-) jean.
 Las zapatillas de deporte : les baskets, les chaussures de sport.
 La ropa (de marca) : les vêtements ≠ el vestido : la robe.
 El atuendo : la tenue.
 Las prendas : les vêtements et/ou les accessoires.
 Estar vestido a la moda / ir de moda.
 Anticuado : vieux jeu, démodé.
 El maquillaje ; maquillarse = pintarse (los labios, el pelo ...).
 El pintalabios : le rouge à lèvres (= los labios).
 La laca / el esmalte de uñas : le vernis à ongles.

+Verbes et expressions en plus à apprendre :

Llevar las de ganar : tenerlas todas consigo: avoir tous les atouts en main, être bien parti pour.
 « ¡Llevamos las de ganar!; No creo que las tenga todas conmigo... ».
 Mejorar (jamais pronominal) : améliorer ou s'améliorer.
 ≠ empeorar: empirer.
 Reactivar : relancer.
 Reanudar con : renouer avec.
 La reanudación : la reprise, la rentrée (des classes, parlementaire).
 Recurrir a : avoir recours à.
 REIVINDICAR : revendiquer; la REIVINDICACIÓN.
 Redundar en : aboutir à.
 Desembocar en : déboucher sur.
 Abocar a : conduire à, déboucher sur.
 LLEVAR : porter ou emmener, transporter. (llevarse algo: emporter, emmener). **CF Dictionnaire.** ≠ LLEGAR: arriver.
 Llevarse bien/mal con alguien: bien/mal s'entendre avec: « Nos llevamos bien ».
 LLEVAR + durée +gérondif: être en train de faire qqch depuis tant de temps (et continuer): « Llevo dos horas esperando, ¡no puedo más! » : cela fait 2 h que j'attends je n'en peux plus!
 Llevar a cabo : mener à bien.
 Traer : apporter, rapporter. **CF Dictionnaire.**
 Atraer : attirer.
 Ubicar : situer, localiser.
 Desfalcar : détourner (de l'argent), escroquer (estafar).
 Una estafa : une arnaque.
 Arrostrar una situación, enfrentarse a una situación, encarar una situación : faire face à.
 Atreverse a : oser. Ser atrevido: être hardi, audacieux.
 Dar en el blanco, en la diana : frapper au but, mettre dans le mille.
 Cancelar : annuler. Cancelar una deuda
 Hacerse cargo de : prendre en charge ou se rendre compte de.
 Codiciar : convoiter ; la codicia : la convoitise.
 Colmar : combler ; el colmo : le comble (para colmo : par dessus le marché, por añadidura).
 POR LO general : en général.
 Dar pie a : donner lieu à
 Ser el bueno de la película : avoir le bon rôle.
 La vanguardia : l'avant-garde.
 Vanguardista : avant-gardiste.

Una pintada : un graffiti.
 Conscienciarse de : prendre conscience de.
 Cobrar: toucher de l'argent, encaisser.
 Comprobar (dipht. ue): vérifier, constater.
 Concretar un proyecto: concrétiser un projet.
 Plasmar una idea: concrétiser une idée.
 Estar entre la espada y la pared : être entre le marteau et l'enclume.
 Dar la vuelta a la tortilla : renverser la tendance.
 Irse por las ramas : se perdre dans ses explications.
 ≠ irse al grano : aller au but.
 Tanto es así que ... / au point que, à tel point que ...
 Sí o sí : coûte que coûte, à tout prix.

4 LA PRENSA, LOS MEDIAS ; INTERNET

La rueda de prensa : la conférence de presse.
 Los medias, los medios audiovisuales.
 Un diario : un (journal) quotidien.
 El telediario : le journal télévisé.
 El informativo = el boletín de noticias.
 A diario : au quotidien.
 El día a día : la routine quotidienne.
 Vivir al día : vivre au jour le jour.
 Un periódico : un journal.
 Un.a periodista : un.e journaliste.
 La preNsa digital / en línea / online : la presse ...
 Un/una columnista : journaliste qui rédige un billet d'humeur (una columna de opinión).
 Una revista : une revue, un magazine.
 Una entrevista, entrevistar A una persona : une interview, interviewer quelqu'un.
 Una información de primera mano : de source sûre.
 Un acontecimiento fuera de lo común : un événement hors du commun.
 Una catástrofe de primera o gran magnitud : de grande ampleur.
 Un hecho : un fait.
 La prensa amarilla : La prensa sensacionalista (à scandale).
 El sensacionalismo.
Armar un escándalo : faire un scandale.
 La prensa rosa = la prensa del corazón.
 La prensa sobre la gente famosa (la presse people).
 Asombrar, sorprender A l lector.
 Ser sorprendente ≠ estar sorprendido.
 Un debate bronco : un débat houleux, rude.
 Noquear = dejar fuera de combate : mettre KO.
 EL odio : la haine.
 El artista.
 El cartel : l'affiche, la pancarte.
 El gráfico.
 El documento inconográfico.
 El dibujo humorístico.
 Dibujar, el dibujante.
 El cómic = el tebeo = la historieta : la bande dessinée.
 Una tira : une bande (d'une bande dessinée).
 Una viñeta : une vignette de BD.
 Un globo : un bulle de BD (ou un ballon gonflable
 ≠ la pelota de fútbol).

Una pegatina : un autocollant.
 Un lema, un **es**logan : une devise, un slogan.
 Un canal de radio, de televisión: une chaîne.
 Un programA : une émission.
 Una emisora : une station de radio.
 LA red : le réseau, le net, le web.
 Navegar POR la red : surfer sur internet.
 El navegador.
 LAS redes sociales : les réseaux sociaux.
 Hacer clic / clicar con el ratón : cliquer avec la souris.
 La pantalla : l'écran.
 El teclado : le clavier. La tecla : la touche sur un clavier.
 apretar/pulsar una tecla ; teclear : taper sur un clavier.
 Un ordenador (Espagne), una computadora (Am. Latine).
Los cascos (pl), **los** auriculares : le casque, les écouteurs.
 El archivo : le fichier.
 La carpeta : le dossier.
 El escritorio : le bureau.
 El lápiz, la clave de memoria USB, el pen drive : la clé USB.
 La pestaña : l'onglet.
 Una página / un sitio web.
 El enlace : le lien.
 Pinchar en un enlace : cliquer sur un lien.
 El vínculo = la relación.
Estar conectado.
 El usuario : l'usager.
 El nombre de usuario : l'identifiant.
 La cuenta (le compte) de usuario.
 La contraseña, la clave : le mot de passe.
 El número secreto , el código : le code.
 El proveedor de acceso a internet: le fournisseur d'accès.
 El cargador : le chargeur.
 El correo electrónico.
 La arroba : l'arobase.
 El buzón : la boîte aux lettres ou la boîte mail.
 Mandar / recibir un mensaje.
 La carta : la lettre.
 La letra : l'écriture ou les paroles d'une chanson.
 Una palabra : une parole ou un mot.
 Una postal, una tarjeta postal : une carte postale.
 Una tarjeta de crédito : une carte de crédit.
 La conexión, la cobertura.
 Tener cobertura : avoir du réseau.
 El móvil (España) / el celular (América Latina).
 El fijo : le téléphone fixe.
 Un reportero, un reportaje.
 Un documental : un documentaire.
 Una cámara : une caméra, un appareil photo.
 Una película : un film.
 Un carrete : une pellicule photo.
 UN vídeo (MASC).
 Rodar una película : tourner un film.
 Difundir / transmitir/ propagar : diffuser...
 Un director de cine : un réalisateur.
 El estreno de una película : la première, la sortie.
 Estrenarse : sortir, faire son apparition, être mis pour la 1ère fois.
 Las películas de Pedro Almodóvar, en director de cine español más famoso.
 El cine del destape, de la Movida (años ochenta, después de la

muerte de Franco).
 Una cámara oculta : une caméra cachée.
 La instantaneidad ; instantáneo.
 La aldea global : le village-monde, le village global.
 La globalización, la mundialización.
 Los husos horarios : les fuseaux horaires.
 Los usos y costumbres : les us et coutumes.
 Machacar noticias : marteler, rabacher des nouvelles
 ou : écrabouiller.
 Darle la vuelta al mundo en un segundo (!!!masc) : faire le tour du monde en une seconde.
 Intervenir un teléfono : mettre un téléphone sur écoute.
 Intervenir un canal de televisión : prendre le contrôle d'une chaîne.
 Hacerse con el poder, con los medios : prendre le pouvoir, contrôler les médias.
 Espiar : espionner ; un / una espía : un espion/une espionne.
 Las 24 horas del día ; 24h/24.
 Enterarse de una noticia : apprendre une nouvelle ≠ aprender su lección.
 Enterarse de algo : être au fait de qqch (et aussi comprendre).
 Estar al corriente, al tanto de : être au courant.
 Oír (hablar) de : entendre parler de.
 Una fuente de información : une source.
 La suscripción a una plataforma de vídeos / de streaming : l'abonnement.
 Las descargas ilegales : les téléchargements illégaux.
 Descargar de la red : télécharger sur internet.
 La propiedad intelectual, los derechos de autor.
 El trabajo ajeno : le travail d'autrui.
 Saquear : piller ; el saqueo: le pillage.
 Recurrir a la inteligencia artificial : avoir recours à.
 Multar A alguien POR : mettre une contravention à qq'un pour...
 Pagar una multa POR : payer une amende pour...
 El pirateo : le piratage (la piratería).
 Un pirata. Piratar bienes culturales.
 Grabar : graver, enregistrer.
 La grabación : l'enregistrement.
 Manifestar (ie) contra, protestar en contra de.
 Chocar Al espectador. Dar un choque.
 El televidente : le téléspectateur.
 El audímetro : l'audimat (la audiencia).
 La publicidad ; los anuncios publicitarios (los spots televisivos).
 La mediatización a ultranza : la médiatisation à outrance.
 La telerealidad ; la telebasura: la télé poubelle.
 Vedar : prohibir : interdire. Está prohibido a los menores de 16 años : c'est interdit aux moins de 16 ans.
 El alcance, la cobertura mediática : la portée, la couverture médiatique.
 La amplitud, la magnitud de un fenómeno : l'ampleur, le retentissement.
 Repercutir en (pas pronominal) : se répercuter sur.

+Verbes et expressions en plus à apprendre :

Conminar con/amenazar con : menacer de.
 Conminar a que + SUBJ : enjoindre de, intimar l'ordre de.
 Cuestionar : remettre en question ; Poner en tela de juicio.
 Cuestionable , discutible : discutable
 Dar a luz : donner naissance.
 Dar con : tomber sur, trouver par hasard.

Dar DE comer : donner à manger.
 Dar QUE hacer : donner du fil à retordre.
 Dar QUE hablar : faire parler de soi.
 Dar por : considérer (dar por concluido).
 Darse por vencido : s'avouer vaincu.
 Defraudar, decepcionar : décevoir.
 Desechar : rejeter, dédaigner, écarter.
 Desoír : faire la sourde oreille, ne pas tenir compte de.
 Empeñarse : endeudarse: s'endetter.
 Empeñarse en : s'obstiner à.
 Empujar : pousser, bousculer.
 Encabezar, liderar : prendre la tête de.
 Equivocarse : se tromper, faire une erreur.
 Entablar : entamer, engager (una conversación).
 Charlar : discuter. ≠ discutir: se disputer! (Reñir, affblt: se quereller; una riña conyugal). *Riñeron los dos.*
 Entregar : livrer, remettre. La entrega: la livraison.
 Imperar (sens propre et figuré) : reinar (sens propre) : régner.
 Marcar un hito : faire date, poser un jalon.
 Heredar + COD : hériter de...
 Prescindir de : se passer de ; imprescindible, indispensable.
 Lamentar (que + subj) : regretter, déplorer que...
 Relacionar con : faire le lien avec, relier à.
 Relacionarse con : être en relation avec.
 Vincular con : rattacher à, relier à.
 Un vínculo : un lien (un lazo).
 Un enlace : un lien, une union (mariage).
 Menguar (verbe intransitif) : diminuir, decrecer. La luna mengua: la lune décroît.
 ≠ mermar (intransitif et transitif+COD): abaisser, réduire, amenuiser, écorner.
 Ocurrir : se produire, se passer (suceder, tener lugar).
 Se me ocurre...: il me passe par la tête, il me vient à l'esprit...
 Otorgar, conceder : accorder, concéder, octroyer (attribuer).
 Quien calla otorga : Qui ne dit mot consent.
 Ordenar a alguien que + subj : ordonner à qq'un de...
 El orden : l'ordre (le rangement, le domaine); estar en el orden; en este mismo orden de idea... ≠ el desorden.
 ≠ la orden : l'ordre, le commandement. *obedecer una orden.*
 Incipiente : naissant.
 El principio : le début.
 El pro y el contra / los pros y los contras : le pour et le contre.
 Recelar de, desconfiar de: se méfier de (yo desconfío de...)
 Los celos, la desconfianza : la méfiance.
 Echar leña al fuego : jeter de l'huile sur le feu.
 Proporcionar : fournir (faciliter). Brindar : fournir, offrir (offrir).
 Desacreditar : discréditer.
 La paradoja / lo paradójico : le paradoxe / ce qui est paradoxal.

5 LA POLÍTICA

Un partido político.
 El gobierno ; la política gubernamental.
 Las autoridades políticas.
 El presidente/la presidenta del gobierno.
 La Moncloa = la residencia del ejecutivo (équivalent de Matignon en France).

Un gobierno en funciones : un gouvernement en affaires courantes.
 Un gobierno progresista ≠ conservador.
 La izquierda ≠ la derecha.
 Izquierdista ≠ derechista (de gauche ≠ de droite).
 La hegemonía ; ser hegemónico.
 La mayoría (absoluta, simple, relativa) ≠ la minoría.
 SER mayoritario (≠ minoritario) para formar un gobierno.
 El bipartidismo (PP/Partido Popular ≠ PSOE / Partido Socialista Obrero Español).
 2015 : año bisagra (charnière): el fin del bipartidismo (aparición de nuevos partidos políticos: Podemos; Ciudadanos y VOX en 2018).
 La polarización.
 Dividir.
 Un socialista / un anarquista / un comunista.
 El tablero político / la palestra política: l'échiquier politique.
 El rompecabezas, el quebradero de cabeza : le casse-tête.
 Una coalición es una alianza de partidos para lograr formar un gobierno viable.
 El consenso : le consensus.
 Pactar con : passer un pacte avec.
 Sellar una alianza con: sceller une alliance.
 Ser el aliado de: être l'allié de.
 Ideas opuestas, contrarias.
 Un/a opositor/a, un/a oponente, un/a adversario/a.
 La Segunda República española (1931-1939).
 La guerra civil (1936-1939).
 El franquismo (1939-1975), el fascismo, un régimen fascista.
 El Nacionalcatolicismo (ideología nacionalista y católica ultraconservadora de Franco).
 Un golpe de Estado : un coup d'État.
 La intentona del 23-F: tentative de coup d'État du 23 février 1981.
 Un golpista: un putschiste.
 Un dictador; la dictadura, un régimen dictatorial.
 Un régimen militar/castrense (plur: regímenes).
 Reprimir; la represión; represivo.
 El alto el fuego: le cessez-le-feu.
 El toque de queda: le couvre-feu.
 El estado de sitio: l'état de siège.
 La tregua ; la trêve.
 La Transición Democrática (1975-1978-1982).
 La democracia ; un régimen democrático.
 La Constitución : la Carta Magna (en 1978).
 La monarquía parlamentaria.
 La familia real : el Rey Felipe VI (sexto), la Reina (doña Letizia), las infantas (=las princesas) Leonor y Sofía.
 El Rey emérito Juan Carlos Primero = el anterior Rey.
 El heredero / la heredera al trono : l'héritier·e du trône.
 La Casa real, el trono, la Corona.
 La Zarzuela = el Palacio real.
 El reino : le royaume.
 El reinado : le règne.
 Reinar : régner.
 Un séquito : une suite, une cour, une délégation.
 El monarca = el soberano.
 La soberanía reside en el pueblo soberano a través de sus representantes elegidos democráticamente.
 El pueblo : le peuple, le village.
 Las Cortes: las dos cámaras (les 2 chambres parlementaires) : el Congreso de los Diputados y el Senado.

Un escaño (en el congreso) : un siège.
 Un senador/una senadora.
 Una campaña electoral.
 Las elecciones : los comicios; la votación.
 El número de votos ; el resultado.
 Las elecciones municipales, **autonómicas** (=regionales), **generales** (=legislativas : para renovar el Congreso y formar un nuevo gobierno).
Una comunidad autónoma = una autonomía (una región con un estatuto de autonomía).
 El **Estatuto Autonómico**: le statut d'autonomie (específico a cada una de las 17 **comunidades autónomas** españolas).
 El (*Nou*) *Estatut* catalán: le (nouveau) statut d'autonomie catalan.
 La **financiación autonómica**: le financement des Autonomies.
 El concierto económico vasco : la fiscalité spécifique qui bénéficie au Pays basque espagnol.
Depender de : attention, pas de diphtongue.
 Ser independiente.
 REIVINDICAR la independencia, el separatismo, la soberanía.
 Los indepenDENTISTAS = los separatistas.
 Los nacionalismos identitarios y excluyentes.
 El censo electoral : les listes, le recensement électoral.
 El padrón : le recensement de la population.
 LA gente (femenin, singulier).
 Un ciuDadano : un citoyen.
 Un ciudadano de a pie : un citoyen lambda.
 La ciudadanía : l'ensemble des citoyens.
 Una encuesta, un sondeo : un sondage.
 Encuestar a los ciudadanos = sondear opiniones.
 La horquilla : la fourchette d'âge (dans un sondage ou une loi).
 El sesgo : le biais.
 Una victoria contundente, arrolladora : écrasante.
 Apabullante : sidérant, écrasant.
 Votar **POR** un candidato.
 Arrasar con los votos : rafler toutes les voix.
 Arrollar / aplastar **A** la oposición : écraser.
Llegar AL poder : arriver au pouvoir ; **estar EN** el poder.
 El oficialismo : la majorité au pouvoir (la mayoría **EN** el poder).
 El partido oficialista : le parti au pouvoir.
 Un varapalo : un désaveu, une défaite cuisante (una derrota).
 Un/a edil, un concejal, una concejala: un·e conseiller·e municipal·e.
 Un/a consejero/a: un·e conseiller·e; **aconsejar** (conseiller).
 El Ayuntamiento, el Municipio : la municipalité.
 La alcaldía : la mairie (bâtiment) ; el alcalde : le maire.
 El Consistorio : le Conseil Municipal, la mairie.
 Una provincia (département d'une communauté autonome) ; la Diputación provincial (équivalent du Conseil Départemental).
 La España vacía/vaciada (vide/vidée) del interior.
 El despoblamiento/la despoblación (dépeuplement).
 El éxodo rural.
 La inmigración ; los inmigrantes.
 La **población in**migrada : la population inmigrée.
 Un cayuco = una patera = una balsa: une embarcation de fortune (pour traverser la mer).
 Una lancha : un canot à moteur, un hors-bord.
 Un coyote : un passeur.
 La reagrupación familiar para los extranjeros : le regroupement familial (faire venir sa famille).

Las normas de Extranjería/Inmigración (lois migratoires).
 El DNI (dé ené i) : Documento Nacional de Identidad = el carné de identidad.
 El permiso de residencia : la carte de séjour.
 Fomentar una política : encourager une politique.
 Implementar una medida : mettre en marche une mesure.
 Promover (dipht.) : promouvoir.
 Rubricar : parapher.
 Refrendar : ratifier.
 La meta: le but ; el objetivo.
 Atinar = acertar : viser juste.
 Una polémica ; una contienda, una pelea, un rifirrafe : bagarre.
 Pelear(se) POR : se bagarrer (pour / à cause de).
 Lidar con : lutter contre, faire face à.
 Sacudir : secouer.
 Salpicar : éclabousser.
 Una metedura (de pata) : une gaffe, une bétise, une bourde.
 La batahola : le raffut ; armar una batahola : faire du raffut.
Armar jaleo : faire du boucan, du chahut.
 Ser controvertido : être controversé.
 Tildar de : taxer de, traiter de.
 Gabacho : manière péjorative de désigner un Français.
 El país de los galos = Ø Francia.
 El presidente galo = el presidente francés.
 Levantar ampollas : provoquer une levée de boucliers/un tollé.
 Esta reforma levantó ampollas en la oposición.
 La bronca / los abucheos: les huées, les sifflets.
 Abuchear Al rey : huer /siffler le roi.
 Un compromiso: un engagement / un compromis.
 Un acuerdo vinculante : un accord contraignant.
 Un arreglo : un arrangement.
 Un/a partidario/a: un partisan, un/a seguidor/a (partisan, supporter)
 Un hincha, un forofo : un supporter (deporte).
Ser de un equipo, hinchar A su equipo : supporter son équipe.
 Boicotear ; el boicoteo.
 La huelga (los piquetes) : la grève ; un huelguista (un piquetero) : un gréviste.
 Escarmantar (ie) : tirer les leçons de ses erreurs.
 Volver a las andadas: volver a cometer(repetir) los mismos errores.
 Cambiar de chaqueta : retourner sa veste.
 Ser intransigente.
 El empoderamiento de las minorías (empowerment/ “empouvoirement”). Las mujeres empoderadas.
 Romper moldes : sortir du lot, casser les codes (el molde : le moule).
 La igualdad ≠ las desigualdades ; adj : desigual.
 La brecha salarial entre hombres y mujeres : écart de salaire.
 El techo de cristal : plafond de verre (limite invisible à l’avancement des femmes et des minorités).
 La discriminación. Discriminar A una persona POR su origen (masc), apariencia o pertenencia (appartenance) a una comunidad.
 Ningunear a una persona : mépriser, ne pas faire grand cas, invisibiliser quelqu’un.
 El ninguneo : le mépris, le rabaissement d’une personne.
 El racismo. SER racista.
 La xenofobia. SER xenófobo.
 La homofobia. SER homófobo.
 El machismo. SER machista.
 La tolerancia. SER tolerante ≠ intolerante.
 La aceptación. El respeto, respetar A una persona.
 La pobreza (ser pobre) ≠ la riqueza (ser rico).
 Pudiente : nanti, riche.

Poderoso : puissant.
 Tener posibles: tener dinero
 La cultura de la cancelación (cancel culture).
 El 12-O: 12 de octubre (de 1492), “Día de la Hispanidad”, fiesta nacional española (fecha de la llegada de Cristóbal Colón a América) : una fecha muy controvertida en América Latina ...
 Cuestionar, poner en tela de juicio : remettre en question.
 Impugnar, criticar, discutir, cuestionar, refutar (=contester).
 Una manifestación multitudinaria= de masa ; manifestar (ie)
 Protestar ; una protesta.
 Quejarse : se plaindre.
 Contestar : répondre (= responder ; la respuesta).
 La desinformación; los bulos (fake news).
 El denunciante/informante : lanceur d’alerte (whistle blower).
 Un activista.

+Verbes et expressions en plus à apprendre :

Abarcar: englober, cerner, embrasser (du regard).
 Quien mucho abarca, poco abraza: qui trop embrasse mal étreint.
 Abaratar: faire baisser les prix.
 Abarrotar, atiborrar: bourrer, bonder, surcharger.
 Atiborrado : bondé.
 Hacinarse, apiñarse : s’entasser.
 Acatar la ley : respecter la loi
 Acatar las órdenes : obéir aux ordres
 Acortar: écourter, raccourcir.
 Acudir a : se rendre à.
 Agarrar : saisir, agripper.
 Agredir : agresser.
 Aguantar, soportar ; endurer, supporter.
 Aguar : gâcher. Un aguafiestas : un trouble-fête.
 Alabar : vanter, faire l'éloge de. Alardear de : se vanter de.
 Aliviar : soulager. Estar aliviado : être soulagé. El alivio.
 Aniquilar : anéantir.
 Ir adelante : aller de l'avant. Salir adelante, triunfar : s'en sortir.
 Llevar adelante, llevar a cabo : mener à terme, mener à bien.
 Ampliar (adj : amplio), ensanchar (adj : ancho) : élargir.
 Alcanzar un objetivo : atteindre.
 Estar al alcance de : être à la portée de.
 Alquilar : louer; el alquiler : le loyer ; el inquilino : le locataire.
 Arrendar un piso : mettre un appartement en location.
 El arrendador : le bailleur, le loueur.
 Arrastrar, acarrear, provocar, generar : entraîner, provoquer.
 Conllevar : impliquer.
 Espolear : stimuler, éperonner.
 Asegurar: assurer. un seguro : une assurance.
 Tranquilizar : rassurer, tranquilliser.
 Atender (dipht.) A un cliente, al teléfono : s'occuper d'un client, répondre au téléphone ≠ esperar (attendre ou espérer).
 Aplazar : ajourner, remettre à plus tard (posponer).
 Apostar POR (dipht.) : miser sur. Una apuesta : un pari
 Arrancar : démarrer (ou: arracher).
 Ascender (diphth.) : monter en grade, s'élever.
 Atajar : couper, arrêter, enrayer, barrer la route.
 Atajar la crisis : enrayer la crise. Un atajo : un raccourci
 No hay atajo sin trabajo : on n’a rien sans peine.

6 JUSTICIA: CRÍMENES Y CASTIGOS

El tribunal, el juzgado.

El juez (plur: jueces) : le juge; el magistrado.

El jurado: le juré, le jury.

Procesar, juzgar **A** alguien : juger qq'1.

El proceso, el JUICIO, el pleito (économique) : procès, jugement.

El Estado de Derecho : l'État de Droit.

La Fiscalía : le Ministère Public ; el Fiscal : le Procureur.

La Audiencia Nacional : la cour: de lo penal (pénale); de lo criminal (les Assises).

La Corte Penal Internacional de la Haya (La Haye).

El crimen. Plur : los **crímenes**.

Los **crímenes** de lesa humanidad nunca prescriben (prescribir).

La imprescriptibilidad (pas de limite de temps pour juger un crime).

El genocidio.

La exhumación del dictador Francisco Franco del Valle de los Caídos (valle de Cuelgamuros) : 24 de octubre de 2019.

La Justicia Universal : cualquier juez (n'importe quel juge), en cualquier país, puede investigar (enquêter sur/instruire) un crimen contra la humanidad /un crimen de lesa humanidad.

Actuar (yo **actúo**) : agir; los actos, la actuación (le rôle, les agissements).

Desempeñar un papel : jouer un rôle.

El abogado : l'avocat.

Abogar por : plaider pour.

El alegato (por) : la plaidoirie (en faveur de).

La requisitoria (fem) : le réquisitoire.

La denuncia, la querrela : la plainte. Presentar una denuncia contra. ≠ quejarse : se plaindre (douleur...), la queja.

El acusado.

El reo : el condenado.

Condenar : condamner.

Una coartada : un alibi.

Un chivo expiatorio : un bouc émissaire.

Achacar (un delito) a : imputer, attribuer à, rejeter sur.

Sentar **A** alguien en el banquillo de los acusados : asseoir qq'1 sur le banc des accusés/assigner en justice.

El afán de/por : la soif de, l'empressement, le désir ardent.

Afanarse por : se donner de la peine pour, s'efforcer de.

Anhelar +inf / los anhelos ; ansiar +inf (yo **ansío**) /las ansias : désirer vivement / le vif désir.

Trabajar con ahínco : travailler avec acharnement, effort.

Acoger **A** alguien : accueillir qq'1.

Acogerse a : avoir recours à (recourir a), faire valoir (acogerse al derecho : faire valoir ses droits).

La corrupción. Ser corrupto. Corromper **A** alguien.

Los sobornos : les dessous de table, pots de vin.

Hacer la vista gorda frente a : fermer les yeux sur...

Los trapicheos : les manigances, les trafics, magouilles.

Una estafa : une escroquerie.

Un estafador : un escroc.

Trapichear : trafiquer, manigancer, fricoter.

El **perjuicio** : le préjudice.

Perjudicar **A** alguien : porter préjudice à qq'1.

≠ el **PREjuicio**: le **préjugé**.

Pagar **POR** sus crímenes.

El indulto : la grâce, la remise de peine.

La amnistía ; las Leyes de Punto Final (lois d'amnistie décrétée après une dictature en Espagne, Argentine, Uruguay...).

El "Pacto de Olvido" / la amnesia colectiva de la Transición Democrática española (1975-1978).

La Ley de Memoria Histórica (España, 2007).

La Ley de Memoria Democrática (España, 2022).

Una válvula de escape : une soupape d'échappement.

Castigar **A** alguien **POR** : punir qq'1 pour (à cause de)...

El castigo : la punition, le châtiment.

Disculpar **A** alguien ; Salir disculpado de : être acquitté.

Disculparse : présenter ses excuses.

Salir ileso de : s'en sortir indemne de : salir incólume.

La culpa : la faute. La culpabilidad. Ser culpable.

Sospechar **A** alguien (soupçonner) ; ser sospechoso (suspect), las sospechas (les soupçons).

Un presunto inocente : un présumé innocent.

El atraco : l'attaque à main armée.

Un ladrón : un voleur.

Robar : voler; un robo : un vol. syn : Hurtar, un hurto.

El latrocinio : le larcin.

Acosar **A** alguien, asediar **A** alguien : harceler.

El acoso, el asedio: le harcèlement.

Un golfo (voyou), un gamberro.

Violar A una persona, una violación.

Un asesino : un assassin ; el asesinato : l'assassinat.

Un caso de homicidio.

Un femicidio / feminicidio.

Ahogarse : se noyer *ou* s'étouffer.

El delincuente, delinquir : cometer un delito.

Delictivo : délictueux.

Engañar : tromper; burlar la ley (se moquer de, déjouer la loi).

El engaño : la tromperie, le leurre (engañarse: se leurrer).

Reincidir : récidiver.

Un indocumentado : un sans-papier. (un inmigrante ilegal, clandestino).

La pistola, la ametralladora (mitrailleuse), el rifle/fusil.

El zulo : la cache d'armes.

La bomba, el coche bomba (voiture piégée), un artefacto : engin explosif.

Cometer un atentado : attenter contra (attenter à).

El preso, el prisionero.

Estar preso (se retrouver prisonnier/emprisonné)

≠ **ser** preso : être **un** prisonnier.

La presa : la proie.

La **víctima** ; victimizarse

El verdugo, el victimario: le bourreau, le tortionnaire (el torturador).

La cárcel : el presidio, la prisión.

Encarcelar **A** alguien : emprisonner, incarcérer.

La Guardia Civil (fem.) ; un guardia civil, masc. (un garde civil).

La policía (fem.) ; un policía masc.(un policier).

La *Ertzaintza* (police autonome basque), un *ertzaina*: un policier basque...

los (*els* en catalan) *mossos d'esquadra* : la police de la communauté autonome catalane.

ETA : (prononcer tjrs *éta* et pas *cô* en français): Grupo **terrorista** **independentista** vasco (1959-2018)

Un etarra : membre de l'ETA ; (un) pro etarra.

La apología de terrorismo.

La Ley de Partidos (España 2002) : obliga a todos los partidos políticos a condenar cualquier forma de terrorismo.
 El Ejército: l'armée.
 Las fuerzas castrenses/militares.
 Un general, un coronel, un sargento, un teniente, un cabo (caporal).
 La reglamentación. Reglamentar.
 Un tabú (plur: tabúes), un entredicho (un non-dit).
 La ley del silencio.
 Los testigos a cargo (témoins à charges).
 Un testimonio : un témoignage.
 Los cargos de acusación : les charges d'accusation.
 La prueba : la preuve ou l'épreuve. **Probar** (Dphtg ue): prouver.
 Estar bajo custodia domiciliaria (être assigné à résidence).
 Estar bajo custodia : être en garde à vue.
 La advertencia : la mise en garde; **advertir** (verbe à alternance) de que.
 El arresto, la arrestación, la detención.
 Arrestar **A** alguien, detener **A** alguien.
 Las esposas :ici: les menottes!
 Esposar **A** alguien : menotter qq'un. ≠ casarse con (se marier avec/épouser).
 Recurrir contra : faire appel contre.
 El recurso : le recours en appel.
 Impugnar una sentencia : réfuter, faire appel contre.
 El sello (timbre, sceau) ; el cuño (sceau, tampon).
 Acuñar, sellar : sceller, officialiser.
 Un drogadicto (fam: un drogata: un camé).
 El narcotráfico : el tráfico de droga.
 Los carteles/cárteles del narco : les clans/cartels de la drogue.
 Las redes mafiosas : les réseaux mafieux.
 El corredor de la cocaína : le couloir de la cocaïne (de Bolivia/Perú/Colombia a los EEUU pasando por América Central y México).
 Los cultivos de coca (les cultures/plantations de coca) : los cacaos.
 Zanjar un litigio : régler un litige.
 La sentencia, el fallo, el dictamen, el veredicto : la sentence...
 Fallar (sens juridique: rendre une décision, décerner un prix).
 ≠fallar (autre sens: échouer) : fracasar.
 Acatar una sentencia : respecter une décision de justice.
 El acatamiento a la ley : l'obéissance (el respeto) à la loi.
 Sacar conclusiones : tirer des conclusions.
 Objetar : objecter, se déclarer objecteur de conscience.
 Un objetor de conciencia, la objeción de conciencia.
 El secuestro, el rapto : l'enlèvement.
 El rescate : le sauvetage ou la rançon (pagar el rescate POR...).
 Resacatar A una persona.
 El rehén (plur: los rehenes) : l'otage.
 La patrulla.
 La aduana : la douane. Un aduanero : un douanier.
 Decomisar armas/droga : saisir...
 Desmantelar la cúpula de : démanteler la tête pensante de...
 Acorralar **A** alguien : traquer qq'1.
 El cabecilla (masc!!!) : le chef de bande.
 Las maras (Amérique. Centrale) : les gangs;
 Los mareros (membres de gangs en Amérique Centrale).
 La pandilla : la bande, le gang; los pandilleros.
 El chaleco antibalas : le gilet pare-balle.

El guardaespalda / el escolta : le garde du corps.
 Rechazar + COD : Prefiero rechazar (refuser) la oferta /
Negarse a (dipht.) +inf : refuser de : Me niego a obedecer.
Negar (dipht.): nier.
 Apaciguar : apaiser.
 Sufrir +COD, padecer +COD (subir ; souffrir, pâtir de)
 ≠ SUBIR : MONTER!
 Pasarse de la raya: dépasser les bornes.
 Permanecer EN: rester (quedarse EN).
 Prestar : prêter ≠ Tomar prestado: emprunter.
 Proceder : provenir de; ser procedente de: être originaire de.
 Medir por el mismo rasero : traiter sur un pied d'égalité.
 No medir por el mismo rasero : faire deux poids deux mesures (aplicar la ley del embudo).
 Seguir el rastro de : suivre la trace de.

+Verbes et expressions en plus à apprendre :

Recabar fondos : obtenir/ récolter des fonds.
 Andar POR rodeos : tourner autour du pot ≠ ir al grano (aller droit au but)
 No andarse CON rodeos : ne pas y aller par 4 chemins.
 Recrudescer : redoubler, empirer.
 Regir (affaiblissement e ► i) : régir, gouverner.
 Registrar : enregistrer *ou* fouiller.
 Salvar : sauver *ou* franchir, sauter, éviter (un obstacle).
 Sobrepasar : surpasser, excéder.
 Superar : surmonter (capter).
 Surtir efecto : faire effet, produire de l'effet.
 Trasladar : muter, transférer.
 Vacilar en : hésiter à.
 Vaticinar : prévoir.
 Estar a la zaga : être à la traîne, en arrière.
 Zafarse de una situación delicada : se tirer de...
 Zanjar (dificultades) : régler, aplanir, trancher.
 Meter cuña : semer la discorde
 Sembrar (dphtg **ie**) la cizania : semer la zizanie.
 Pasar página : tourner la page
 Poner el grito en el cielo : pousser les hauts cris, des cris d'orfraie
 Estar escandalizado, escandalizarse.
 Alterar : modifier, troubler, altérer, rendre nerveux.
 Apañárselas : se débrouiller.
 Me las apaño muy bien solito.
 Arreglárselas : se débrouiller.
 ¿Cómo nos las arreglaremos?
 Catar : goûter, savourer.
 Las veces que queramos : autant qu'on veut.
 Hacer las veces de : faire office de.
 Sentirse aludido : se sentir visé.
 Hacer LAS paces : faire la paix.
 Cadena perpetua : prison à vie, à perpétuité.
 La vergüenza : la honte.
 Avergonzarse, tener vergüenza : avoir honte.
 La venganza : la vengeance.
 Vengarse : se venger.
 El calado : l'importance, la portée.
 De mucho / poco calado.
 La índole, la naturaleza (de un problema)
 De milagro : par miracle / Milagroso : miraculeux.
 Primero que nada : avant toute chose.

VOCABULAIRE DE LA VIE COURANTE :

à parcourir et à assimiler en cours d'année. Sera nécessaire pour tout type de concours.

Attention : souvent le genre est différent en français et en espagnol !! (articles soulignés)

Las prendas (de vestir) : les vêtements

la ropa : le linge , vêtement

ropa blanca : linge (de maison)

un vestido : robe

una prenda de ropa: un vêtement

una falda : jupe

una blusa : chemisier (≠ una bata : une blouse/ une robe de chambre)

un jersey : pull

una chaqueta : veste (Argentina: **un saco**)

un abrigo : manteau

un abrigo de piel : manteau de fourrure

un zapato : chaussure

unas zapatilla de deporte: baskets

las zapatillas de andar por casa, las pantuflas

zapatos de tacones altos :chaussures à talons hauts

las medias : les bas

las alpargatas : espadrilles

las chancas, chancletas: tongs, claquettes

un traje : costume

un traje de noche: robe de soirée

un terno (Argentina): un costume homme (3 pièces)

un pantalón (usage fréquent au pluriel comme en anglais).

un vaquero : un jean

una camisa : chemise

un chaleco : gilet

una corbata : cravate

los calcetines : chaussettes

un niqui , una camiseta: un T-shirt

el pantalón corto : short

el chándal : survêtement

una sudadera : sweat-shirt

un sombrero : chapeau

el sombrero de copa/ hongo : chapeau haut de forme/ melon ; **Las alas del sombrero** : les bords...

una gorra : casquette **un gorro**: bonnet

una cazadora :blouson (**una chupa**)

una boina : béret

una bufanda : écharpe

el cinturón: ceinture.

el bolsillo : la poche

el pañuelo : le mouchoir / foulard / fichu

el paraguas : le parapluie

el tejido : le tissu

la tela : le tissu / toile / étoffe

el algodón : le coton

la joya : le bijou

la sortija/el anillo : la bague

los pendientes : les boucles d'oreille

la pulsera : bracelet

el reloj de pulsera : montre bracelet

el abanico : l'éventail

el estuche : l'écritin/ l'étui / la trousse

ser delgado : mince

ser gordo: gros

LA CALLE

la avenida : avenue

la rambla : promenade (Barcelona)

un paseo : promenade

la alameda : promenade bordée d'arbres

un bulevar

una callejuela : ruelle

un callejón (sin salida) : impasse

un cruce : croisement

una encrucijada : carrefour

la zona peatonal

el peatón : piéton

el paso de peatones : passage protégé

un transeúnte : passant

una circunvalación : boulevard périphérique

la acera : trottoir

la calzada : chaussée

la esquina : coin de la rue

doblar la calle/ la esquina : tourner au coin de la rue

echarse a la calle : sortir / descendre dans la rue

calle arriba : en remontant la rue

calle abajo : en descendant

correr calle arriba: monter la rue en courant.

Andar calle abajo: descendre la rue à pied

el semáforo : feux tricolores/ feu rouge

una farola, un farol: réverbère, lampadaire.

una carretera : route

un atasco : embouteillage

una autopista : autoroute payante

una autovía : 4 voies

un carril : voie

el ferrocarril : chemin de fer ; **la estación de trenes** : gare

la tienda : boutique, magasin

el escaparate : la vitrine

la luna : la vitre (aussi = la lune)

el almacén : magasin, entrepôt

LOS COCHES : (masculin!) les voitures

el tranvía: tramway **la parada de autobús**: l'arrêt

un tren de cercanías: train de banlieu

El AVE (Alta Velocidad Española): TGV espagnol.

LA CASA

la vivienda : logement (endroit où l'on loge)

el alojamiento : logement (fait de se loger)

la dirección / las señas : l' adresse

un chalet : villa

un bloque / un edificio : immeuble, bâtiment

un piso : appartement / étage

un rascacielos : gratte-ciel

la pared : mur (d'une pièce) **el muro** : mur

el tejado : toit **la teja**: la tuile **el techo** : plafond

la azotea : terrasse (en hauteur)

el patio : cour (intérieure) **el portal** : porte d'entrée, hall d'immeuble

la ventana : fenêtre

el cristal : vitre

el umbral : seuil

el buzón : boîte aux lettres

la escalera : escalier, échelle

el escalón / el peldaño : la marche, le degré

la planta baja : rez de chaussée

el desván : grenier

el sótano : cave

la habitación/ el dormitorio : chambre à coucher

el cuarto : pièce d'une habitation

la cocina : cuisine

la pila : évier ; **el lavabo** ; **el grifo** : robinet

la vajilla : vaisselle **el plato** : assiette **el platillo** :

soucoupe **la fuente** : le plat (*aussi : la fontaine ; la source*)

el vaso : verre **la copa** : verre à pied (*tomar una copa* :

prendre un verre)

la bandeja : plateau (la bandera : drapeau)

el tenedor : fourchette

la cuchara : cuiller

el cuchillo : couteau

la olla : marmite

la olla de presión/exprés : cocotte-minute

el comedor : salle à manger

el cuarto de estar : salle de séjour

el cuarto de baño : salle de bains

la toalla : serviette de toilette **la servilleta** (de table)

el jabón : savon; **el cepillo de dientes**: la brosse à dents

el baño / los servicios/ los aseos/ el váter : les toilettes

el sofá : le canapé , **un sillón** : fauteuil; **una silla**: chaise

una mesa; un escritorio (table bureau) **≠ un despacho**

(bureau personnel : pièce dans une maison) **≠ la oficina**

(bureau : lieu de travail collectif /officine)

la cama: le lit; **las sábanas**: les draps

la almohada: l'oreiller ; **el cojín** : le coussin ; **la alfombra**: le

tapis ; **la manta** : la couverture

la lámpara: lampe; **la araña**: le lustre (*aussi l'araignée*)

la estufa: le poêle (*ou la serre* : **el invernadero**)

la sartén: la poêle à frire;

el horno: le four; **los fogones**: les plaques chauffantes

el microondas ; **el lavavajillas** ; **la lavadora** (lave-linge)

el cubo de la basura : la poubelle (**las basuras** : les

ordures)

correr las cortinas: tirer les rideaux

los postigos / las contraventanas: les volets

la percha /el perchero: le porte-manteau

el garaJe, la cochera: garage

el asiento: le siège

el bolígrafo: le stylo-bille (**el boli**); **el rotulador**: marqueur

el lápiz: crayon; **la pluma**; stylo-plume; **la tinta**: encre

el cuaderno: le cahier, **el cuadernillo**: le carnet

la carpeta: pochette, dossier ou cartable

el estuche: la trousse **la mochila**: sac-à-dos

el jardín, el huerto (potager); **el árbol**

EL CUERPO

el corazón : coeur

la sangre : sang

el estómago : estomac

el esqueleto : squelette

un hueso : os

el cráneo : crâne

la carne : chair (*aussi la viande*) **la piel** : peau

las pecas : taches de rousseur **el lunar** : grain de beauté

(tela de lunares:tissu à pois) **un grano** : un bouton

el cuello : cou / col **la garganta** : gorge

un pulmón : poumon **la espalda** : le dos ; dar la

espalda : tourner le dos; **el hígado**: le foie

las caderas : hanches **las nalgas** : fesses

un brazo : bras **una mano** : main

el codo : coude

un dedo : doigt

el puño : poing

la uña : ongle **la muñeca** : poignet (*aussi :poupée*)

la pierna : jambe

la rodilla : genou

la pantorrilla : mollet

el tobillo : cheville

el muslo : cuisse

el músculo : muscle

el pie : pied

la cabeza : tête

la cara : visage

el rostro : visage

el cerebro / los sesos : cerveau

el pelo / el cabello/ los cabellos : cheveux (*Attention !*

caballo : cheval) (*Attention los pelos = les poils*)

la cabellera/ la melena : chevelure ;**las canas** : cheveux

blancs ; **las greñas** : tignasse (adj : **greñudo**)

entrecano : poivre et sel

el flequillo : frange

la nariz : nez

los labios : lèvres

la boca : bouche

la barbilla : menton

las barbas : barbe **el bigote**: la moustache (adj:

bigotudo) **la perilla**: la barbiche, le bouc. **La sotabarba** :

collier de barbe **los pómulos** : pommettes

las mejillas, los carrillos, los cachetes, los mofletes :

les joues **mofletudo**: joufflu.

las arrugas : rides

los párpados : paupières

las pestañas : cils

las cejas : sourcils

la frente : front **la sien** : tempe

un diente : dent

la muela : molaire (**dolor de muelas** : mal, rage de dents)

las muelas del juicio : les dents de sagesse

las encías : gencives

ojo : oeil / **lágrima** : larme

la oreja : oreille ser todo **oídos** : être tout ouïe

los cinco sentidos : **el oído** : l'ouïe ; **la vista** : la vue ;

el olfato : l'odorat ; **el gusto** : le goût ; **el tacto** : le toucher.

alto : grand **bajo** : petit / **enano** : nain

guapo / hermoso : beau / **bonito** : joli

feo : laid, vilain **feúcho, feúcha**: moche

delgado : mince / **flaco** : maigre / **gordo** : gros

ciego : aveugle / **mudo** : muet / **sordo** :sourd

moreno : brun / **rubio** : blond/ **pelirrojo**: roux

calvo: chauve /**rizado**: frisé /**lacio**: raide (cheveux)

la tez cetrina: le teint olivâtre **el cutis**: la peau du visage,

LA FAMILIA:

el padre (papá, papi), **la madre** (mamá/mami), **los padres**

el hermano, la hermana, los hermanos (frères et soeurs)

el hermano mayor ≠ menor: aîné ≠ cadet

el abuelo, la abuela, los abuelos (grands-parents) (el

yayo/la yaya/yayito/yayita)

el tío, la tía, los tíos (oncles et tantes)

el primo, la prima, los primos (cousins/cousines)

un primo hermano: cousin germain

el cuñado, la cuñada: beau-frère, belle-soeur

el suegro, la suegra: beau père, belle mère (mariage) ; **los**

suegros (padres políticos)

el padrastro, la madrastra: beau-père, belle-mère

(marâtre) (remariage)

el hermanastro, la hermanastra: demi-frère; demi-soeur

el yerno: le gendre; **la nuera**: la bru

el bisabuelo, la bisabuela, los bisabuelos: arrière-grands-

parents; **el hijo, la hija, los hijos**

el tatarabuelo: l'arrière-arrière-grand-père

un pariente/un deudo/ un allegado: un parent, un proche

(miembro de la familia)

LOS ALIMENTOS:

la leche: le lait; **la mantequilla**: le beurre

la manteca : le saindoux, la graisse de porc, à l'origine des

mantecados : sablés qui se dégustent pendant les fêtes de

fin d'année aux côtés du **turrón, mazapanes, polvorones,**

alfajores (los dulces : friandises, sucreries, douceurs)

el postre : le dessert

el primer plato / el entrante

el segundo plato /el plato fuerte (plat de résistance)

el queso : fromage

el (queso) manchego : fromage de Castilla (la Mancha)

el yogur

las natillas (crème vanille **vainilla** aux œufs **con huevos**)

la crema catalana : sorte de crème brûlée.

las bebidas : boissons
el agua (del tiempo : à température ambiante) ≠ fría
el té; la infusión; el café solo: café noir
el café con leche : café au lait ; **el cortado**: le café crème;
la cafetera ; **una taza de café** ; **una taza grande** : un mug ;
un tazón: un bol,
el hielo, un cubo de hielo: glace, glaçon
el helado : crème glacée
el batido : milk shake
el vino (tinto, blanco, rosado [clarete])
la cerveza (birra en argot)
la sidra
una clara de sidra o de cerveza con limón o gaseosa: un panaché... ; **la gaseosa**: la limonade.
una caña: un demi de bière ;
un refresco : un soda (rafraîchissement)
la cocacola ; **el calimocho** (vino con cocacola)
un zumo (un jus) **de naranja**
el melocotón (pêche)
el limón
el pomelo...
la manzana: pomme; **la pera**: poire
el albaricoque: abricot; **la cereza**: cerise
la uva: le raisin; **las (uvas) pasas**: raisins secs
la ciruela: prune; **las ciruelas pasas**: les pruneaux
el plátano: la banane
el vodka, el tequila, el ron (rhum)
el aguardiente/ el orujo: eau-de-vie
la ensalada: la salade ; **la lechuga**: laitue
los cogollos: coeurs (de légumes (**hortalizas**) de laitue, de chou
la col: chou; **la coliflor**: chou-fleur
las judías / habichuelas: haricots verts;
las legumbres (légumes secs) : **las alubias** (haricots secs) ;**las habas** (les fèves) ; **los garbanzos**: pois chiches ;
las lentejas: lentilles
≠ **las hortalizas, las verduras** (légumes frais, verts) :
la alcachofa: artichaut
la zanahoria: carotte
el tomate
el nabo: navet
el rábano: radis
la calabaza: citrouille; **el calabacín**: courgette
el pepino : le concombre
la berenjena: aubergine
el puerro: poireau
el pimiento: poivron, piment doux; **la guindilla, el pimiento chile, el chile (ají en América del sur)** piment piquant
el pimentón (dulce o picante) : paprika (doux ou piquant)
donne sa couleur rouge au **chorizo**

el pescado: le poisson ≠ el pez (vivo)
el atún: le thon (**el bonito en lata** : le thon en boîte, en conserve) ; **la caballa**: le maquereau; **la sardina**
la trucha: la truite; **el salmón ahumado**: saumon fumé
el pez espada: espadon ; **el marisco**: les fruits de mer
la gamba : crevette; **el langostino**: crevette bouquet
la langosta : la langouste ; **el bogavante**: homard ; **la cigala**: langoustine ; **el cangrejo (de mar, de río)** : le crabe/
l'écrevisse ; **el buey de mar**: le tourteau ; **las ostras**:

huîtres; **los mejillones**: moules ; **las almejas**: palourdes;
los berberechos: coques
los chipirones a la plancha (encornets...) **los calamares rebozados** (en beignet), **calamares fritos**

la carne: la viande
el pollo: le poulet ; **la pechuga**: escalope
el cerdo : le porc
carne de cordero : viande d'agneau, de mouton
carne de vacuno (vacuno mayor : viande de boeuf [**buey, vaca, toro**] : / **la ternera** : le veau) ; **un bistec**
el asado: le rôti (ou barbecue en Argentine) (de **asar** : rôtir)
la barbacoa; el churrasco (en Galice); **la parrilla**: le grill
la olla podrida / el cocido : pot-au-feu (de **cocer** : cuire)
la salchicha/ la longaniza: la saucisse; **la morcilla**: boudin
el jamón de York (jambon blanc) ≠ **el jamón serrano/ibérico** (jambon cru, de montagne)
una loncha de jamón: tranche de jambon
los huevos : les oeufs (fritos, duros, pasados por agua)
la tortilla : l'omelette (**francesa** ; **de patatas** = espagnole)
el azafrán: le safran
la mostaza: moutarde
la sal: le sel; **la pimienta**: poivre
el aderezo/el aliño: l'assaisonnement
la salsa: la sauce
las especias: les épices
ser picante: pimenté, épicé ;
ser dulce: sucré ; **el azúcar**: le sucre
el tomillo: le thym; **el romero**: romarin; **el laurel**: laurier
el tomillo: le thym; **el romero**: romarin; **el laurel**: laurier
la menta; la albahaca: basilic; **el perejil**: le persil;
el ajo: ail ; **la cebolla**: l' oignon ;**la nata**: la crème; **la flor y nata**: la crème de la crème (**lo más granado**) ,la fine fleur
la sopa: soupe; **los fideos**: vermicelles; **la fideuá**: sorte de paella catalane/valencienne au poisson dans laquelle les vermicelles remplacent le riz
el gazpacho, el salmorejo (gazpacho con pan)
la pasta: les pâtes
el arroz: le riz
un arroz: plat à base riz (como la **paella valenciana**)
la sémola: la semoule
la papilla: la bouillie
el aceite de oliva/girasol: huile d'olive/tournesol
las aceitunas: les olives
el aguacate: l' avocat
las pipas de girasol: graines de tournesol
las almendras: amandes
la nuez (plur: nueces): la noix
la avellana: noisette
las galletas: biscuits
una tostada: tartine grillée
una rebanada de pan: une tartine/tranche
una medialuna/un cruasán: un croissant
el bollo: brioche (**bollo de leche**) : pain au lait
la magdalena : madeleine
un pastel: gâteau ; **una tarta (torta) de cumpleaños**
Buen provecho !: Bon appétit
¡Que aproveche ! (mot à mot : que ça profite = bon appétit!).